

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/1754

tad-29 ta' Settembru 2016

li temenda d-Deċiżjoni (UE) 2015/1601 li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja u l-Greċja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 78(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Abbażi tal-Artikolu 78(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-Kunsill adotta żewġ Deċiżjonijiet li jistabbilixxu miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja u l-Greċja. Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1523 ⁽²⁾, 40 000 applikant għall-protezzjoni internazzjonali għandhom jiġu rilokati mill-Italja u l-Greċja lejn l-Istati Membri l-oħra. Skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1601 ⁽³⁾, 120 000 applikant għall-protezzjoni internazzjonali għandhom jiġu rilokati mill-Italja u l-Greċja lejn l-Istati Membri l-oħra.
- (2) Skont l-Artikolu 4(2) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/1601, mis-26 ta' Settembru 2016, 54 000 applikant għandhom jiġu rilokati mill-Italja u l-Greċja lejn it-territorju ta' Stati Membri oħra, sakemm, skont l-Artikolu 4(3) ta' dik id-Deċiżjoni, sa dik id-data l-Kummissjoni tkun ghamlet proposta biex tallokahom lil Stat Membru benefiċjarju partikolari li qed jiffaċċja sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata minn influss mhux mistenni ta' persuni.
- (3) L-Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/1601 jipprevedi li l-Kummissjoni għandha tanalizza b'mod kostanti s-sitwazzjoni rigward l-influssi massivi ta' cittadini ta' pajjiżi terzi fi Stati Membri. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta, kif ikun adatt, proposti biex din id-Deċiżjoni tiġi emendata biex jittiehed kont tal-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni fuq il-post u tal-impatt tagħha fuq il-mekkaniżmu ta' rilokazzjoni, kif ukoll tal-evoluzzjoni tal-pressjoni fuq l-Istati Membri, b'mod partikolari l-Istati Membri l-aktar esposti.
- (4) Bil-ghan li tintemm il-migrazzjoni irregolari mit-Turkija lejn l-UE, fit-18 ta' Marzu 2016 ⁽⁴⁾, l-UE u t-Turkija qablu dwar għadd ta' punti ta' azzjoni, inkluż li jirrisistemaw, għal kull Sirjan riammess fit-Turkija mill-gżejjer Griegi, Sirjan iehor mit-Turkija fl-Istati Membri, fil-qafas tal-impenji eżistenti. Ir-risistemazzjoni skont dak il-mekkaniżmu għall-ewwel ser issir billi jiġu rispettati l-impenji meħuda mill-Istati Membri fil-konkluzjonijiet tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fil-Kunsill fl-20 ta' Lulju 2015. Kwalunkwe htieġa ulterjuri għal risistemazzjoni għandha ssir permezz ta' arrangament volontarju simili sa limitu ta' 54 000 persuna addizzjonali billi jkun permess li kwalunkwe impenn ta' risistemazzjoni meħud fil-qafas ta' dak l-arrangament jiġi kkompensat mill-postijiet mhux allokat skont id-Deċiżjoni (UE) 2015/1601.

⁽¹⁾ Għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1523 tal-14 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja u tal-Greċja (ĠU L 239, 15.9.2015, p. 146).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1601 tat-22 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja u l-Greċja (ĠU L 248, 24.9.2015, p. 80).

⁽⁴⁾ Id-Dikjarazzjoni UE-Turkija tat-18 ta' Marzu 2016.

- (5) Huwa mistenni li r-risistemazzjoni, l-ammissjoni umanitarja jew forum oħra ta' ammissjoni legali mit-Turkija skont skemi nazzjonali u multilaterali jtaffu l-pressjoni migratorja fuq l-Istati Membri li huma benefiċjarji tar-rilokazzjoni skont id-Deciżjoni (UE) 2015/1601 billi jipprovdu mezz legali u sikur biex wiehed jidhol fl-Unjoni u billi jiskoraġġixxu d-dhul irregolari. Għalhekk, l-isforzi ta' solidarjetà tal-Istati Membri li jikkonsistu mill-ammissjoni volontarja fit-territorju tagħhom ta' ċittadini Sirjani li jinsabu fit-Turkija li għandhom bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali għandhom jitqiesu fir-rigward tal-54 000 applikant għall-protezzjoni internazzjonali msemmija hawn fuq. In-numru ta' persuni li jiġu ammessi minn Stat Membru b'dan il-mod mit-Turkija għandu jtnaqqas min-numru ta' persuni li għandhom jiġu rilokati f'dak l-Istat Membru skont id-Deciżjoni (UE) 2015/1601 fir-rigward ta' daww l-54 000 applikant.
- (6) Il-mekkaniżmi għall-ammissjoni jistgħu jinkludu r-risistemazzjoni, l-ammissjoni umanitarja jew mezzi legali oħra għall-ammissjoni ta' ċittadini Sirjani li jinsabu fit-Turkija li għandhom bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali, bħal programmi ta' viża umanitarja, trasferiment umanitarju, programmi ta' riunifikazzjoni mal-familja, proġetti ta' sponsorizzazzjoni privat, programmi ta' boroż ta' studju, skemi ta' mobbiltà tax-xogħol u oħrajn.
- (7) L-impenji li l-Istati Membri hađu bħala parti mill-iskema ta' risistemazzjoni li kien hemm qbil dwarhom fil-Konklużjonijiet tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fi hden il-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2015 m'għandhomx jiġu affettwati minn din id-Deciżjoni u m'għandhomx jghoddu biex jintlahqu l-obbligi skont id-Deciżjoni (UE) 2015/1601. Għalhekk, Stat Membru li jagħzel li jilhaq l-obbligi tiegħu skont id-Deciżjoni (UE) 2015/1601 permezz tal-ammissjoni ta' Sirjani preżenti fit-Turkija permezz tar-risistemazzjoni, m'għandux ikun jista' jikkunsidra dak l-isforz bħala parti mill-impenn tiegħu skont l-iskema ta' risistemazzjoni tal-20 ta' Lulju 2015.
- (8) Sabiex jiġi żgurat monitoraġġ tajjeb tas-sitwazzjoni, ladarba Stat Membru jagħmel din l-għażla, għandu kull xahar jirrapporta lill-Kummissjoni dwar is-Sirjani li jinsabu fit-Turkija li ġew ammessi fit-territorju tiegħu skont l-għażla prevista f'din l-emenda li tspecifika taht liema skema, nazzjonali jew multilaterali, il-persuna ġiet ammessa u l-forma ta' ammissjoni legali.
- (9) Minhabba li l-għanijiet ta' din id-Deciżjoni ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jinkisbu daww l-għanijiet.
- (10) Din id-Deciżjoni tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- (11) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u t-TFUE, u mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 4 u 4a ta' dak il-Protokoll, ir-Renju Unit mhux qed jiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhuwix marbut biha jew soġġett għall-applikazzjoni tagħha.
- (12) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u t-TFUE, u mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 4 u 4a ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (13) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u t-TFUE, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (14) Fid-dawl tal-urgenza tas-sitwazzjoni, din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni (UE) 2015/1601, jiddahhal il-paragrafu li ġej:

“3a. Fir-rigward tar-rilokazzjoni tal-applikanti msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jissodisfaw l-obbligi tagħhom bl-ammissjoni fit-territorju tagħhom ta' ċittadini Sirjani li jinsabu fit-Turkija skont l-iskemi ta' ammissjoni legali nazzjonali jew multilaterali għal persuni li għandhom bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali, minbarra l-iskema ta' risistemazzjoni li kienet is-sugġett tal-Konklużjonijiet tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri mlaqqgħin fi hdan il-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2015. In-numru ta' persuni ammessi b'dan il-mod minn Stat Membru għandu jwassal għal tnaqqis korrispondenti tal-obbligu tal-Istat Membru rispettiv.

L-Artikolu 10 għandu japplika *mutatis mutandis* għal kull ammissjoni legali bhal din li twassal għal tnaqqis tal-obbligu ta' rilokazzjoni.

L-Istati Membri li jagħzlu li jużaw l-għażla prevista f'dan il-paragrafu, għandhom jirrapportaw kull xahar lill-Kummissjoni dwar in-numru ta' persuni legalment ammessi għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, fejn jiġi indikat it-tip ta' skema li taħtha saret l-ammissjoni u l-forma ta' ammissjoni legali użata.”.

Artikolu 2

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika sas-26 ta' Settembru 2017.
3. Din id-Deciżjoni għandha tapplika għall-persuni kollha li, għall-finijiet tal-paragrafu 3a tal-Artikolu 4 tad-Deciżjoni (UE) 2015/1601, ġew ammessi fl-Istati Membri mit-territorju tat-Turkija mill-1 ta' Mejju 2016.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Settembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

P. ŽIGA